

21-22 Septembre 2019

# Journées Européennes du Patrimoine à Cambrai et dans le Cambrésis

JOURNEESDUPATRIMOINE.FR

#JOURNEESDUPATRIMOINE

Arts et Divertissements



radiofrance

france-tv

20

PHENIX

TOURNAI

cia.u.e

CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX

LA DEMEURE HISTORIQUE



ville de Cambrai



Centre des Monuments Nationaux

Centre des Monuments Nationaux

Centre des Monuments Nationaux

# SOMMAIRE

- 2 CAMBRAI EN MUSIQUE**
- 3 LA CHAPELLE DES JÉSUITES EN FÊTE**
- 4 LE LABO**
- 6 LE MUSÉE DES BEAUX ARTS**
- 7 LES LIEUX DE DIVERTISSEMENT**
- 8 AU JARDIN**
- 10 LES LIEUX DE POUVOIR**
- 12 PATRIMOINE RELIGIEUX**
- 14 ET AUSSI...**
- 15 FLESQUIÈRES**
- 16 LE CATEAU-CAMBRÉSIS**
- 17 CAUDRY**

**Renseignements, réservations au 03.27.78.36.15**

Office de Tourisme du Cambrésis

48 rue de Noyon - 59400 Cambrai

[www.tourisme-cambresis.fr](http://www.tourisme-cambresis.fr)

Les visites et animations sont gratuites  
sauf indications contraires

Couverture:

Affiche des Journées

Européennes du Patrimoine

Visuel générique © Playground Paris



## À CAMBRAI

### CAMBRAI EN MUSIQUE

#### **Dimanche de 14h30 à 18h** **LA FANFARE DU PATRIMOINE**

Départs à 14h30 et à 16h30 devant la chapelle des Jésuites, place du Saint-Sépulcre.

De la chapelle des Jésuites au musée, du beffroi au Labo, suivez Mortal Combo, les blousons noirs de la fanfare. Paf ! Crochet du jazz ! Bing ! Uppercut du swing ! Ça tabasse métal, ça projette ska, ça fauche reggae. Un direct punk sur un punch disco ! Fun kick bien placé et riposte afro beat. Attrapez les musiciens loubards dans les rues de Cambrai et laissez-vous entraîner grâce à leur musique combative et leur énergie décoiffante !

#### **Samedi à 11h15** **TENDEZ L'OREILLE DANS LE** **CENTRE-VILLE**

Durée 45 mn.

Matthieu Carpentier, carillonneur, jouera au carillon de l'hôtel de ville, installé dans le campanile derrière Martin et Martine.

#### **Dimanche à 14h et 15h** **CONCERT À L'ÉGLISE SAINT-GÉRY**

Durée 15 mn. Rendez-vous à l'église Saint-Géry, rue Saint-Aubert.

À l'issue d'une courte présentation de l'édifice, le petit ensemble de la Société Symphonique Cambrésienne vous propose de faire résonner la musique de Lully dans l'église au plus haut clocher de Cambrai.

#### **Dimanche à 16h et 17h** **CONCERT À LA CATHÉDRALE**

Durée 15mn. Rendez-vous à la cathédrale Notre-Dame, place Jean-Paul II.

Pour celles et ceux qui n'auraient pas eu la chance d'entendre la pièce de Lully à l'église Saint-Géry, le petit ensemble de la Société Symphonique Cambrésienne ressortira ses partitions pour enchanter cette fois les oreilles de Notre-Dame.

**Mortal Combo**  
Photo © Xavier Cauchy

**Réalité virtuelle à la**  
**chapelle des Jésuites**  
Photo © Guillaume  
Lepoix



## LA CHAPELLE DES JÉSUITES EN FÊTE

#### **Samedi et dimanche de 10h30 à** **12h et de 14h à 18h**

#### **LA DUCASSE DU PATRIMOINE**

Tout le week-end, la chapelle des Jésuites est en fête ! La ducasse estivale devient celle du patrimoine avec en accès libre des jeux anciens de la ludothèque La Ronde des Jouets (association des familles de Douai) et un casque de réalité virtuelle présentant une installation artistique de Guillaume Lepoix, *Efflorescences*.

#### **Samedi de 10h30 à 12h et de 14h** **à 18h**

#### **ATELIERS DE CALLIGRAPHIE**

À l'occasion de leur 10<sup>e</sup> anniversaire, les Archives municipales investissent la chapelle des Jésuites pour y exposer des documents remarquables et proposer des démonstrations de restauration. Découvrez les missions de ce service et essayez-vous à des ateliers de calligraphie en accès libre.

## LE LABO

Rendez-vous 2 rue Louis Renard

### Vendredi à 19h

#### PROJECTION

Durée 2h.

Quand patrimoine et cinéma font leur show, venez découvrir le choix du Labo.

### Samedi de 10h à 18h et dimanche de 14h à 18h

#### EXPOSITION « TRÉSORS »

Demandez une tablette (remise contre une pièce d'identité) au bistrot et découvrez les parcours numériques !  
Visites guidées à 16h30.

### Samedi de 13h à 18h et dimanche de 14h à 18h

#### JOUONS AU LABO

Bibliogrou, Mission Cambrésis, Cambrai sens dessus-dessous... Venez découvrir des jeux patrimoniaux créés pour petits et grands dans tous les espaces du Labo !

### Samedi et dimanche de 14h à 18h

**DÉFI LEGO®**  
Participe à cette construction collective en ajoutant ta brique à l'édifice !



### Samedi et dimanche à 14h

#### AUTOPSIE D'UN FEU D'ARTIFICE

Durée 1h30. Réservation indispensable au 03.74.51.00.00.

Atelier scientifique le samedi pour les 8-12 ans et le dimanche en famille à partir de 6 ans.

### Samedi et dimanche à 15h

#### LE POISSON D'ARGENT : CE GRAND INCOMPRIS

Durée 2h. Réservation indispensable au 03.74.51.00.00.

Enfilez blouses et masques, et découvrez comment sont conservés les documents du Labo.

### Samedi et dimanche à 16h

#### NAISSANCE D'UN FEU D'ARTIFICE DE PEINTURE

Durée 1h. Réservation indispensable au 03.74.51.00.00.

Atelier créatif pour les enfants de 3 à 6 ans.

### Samedi à 16h

#### SESSION PAT' : L'AFFICHE SE FÊTE !

Durée 2h.

Quand le divertissement se tape l'affiche... Quel cirque !



### Dimanche à 16h

#### BILLON OU PAPEGAU

Durée 2h.

Quand le jeu local se fait patrimoine.

### Samedi de 10h à 18h

#### Dimanche de 14h à 18h

#### LE CAMBRAISCOPE

Le CambraiScope est le centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine de Cambrai. Spectacle audiovisuel, dispositifs vidéo, maquettes tactiles offrent un moment d'immersion passionnant dans l'histoire et le bâti de la ville.

### Samedi à 10h30 et 16h30

#### Dimanche à 16h30

#### PATRIMOINE VISIBLE, PATRIMOINE INVISIBLE

Durée 1h30.

Le Labo et le musée des beaux-arts sont liés par une thématique commune : le patrimoine cambrésien. À partir du CambraiScope où a pris place le plan-relief de la ville et des artefacts restants dans les collections du musée, cette visite en deux temps vous fera découvrir le patrimoine conservé et disparu.

#### Jardin du Labo

Photo © Le Labo

#### Le CambraiScope

Photo © Le Labo

#### Visite de l'exposition « Trésors »

Photo © Le Labo



## LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Rendez-vous 15 rue de l'Épée

**Samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h**

**CONNAISSEZ-VOUS LE MUSÉE ?  
PARCOURS LUDIQUE**

Durée approximative 1h.

Le musée de Cambrai regorge de toutes sortes d'objets : des tableaux, des sculptures et même des squelettes ! Entre amis ou en famille, venez percer les mystères du musée grâce à un sac de jeux disponible à l'accueil.

**Samedi et dimanche de 14h à 18h  
LES MUSES AU MUSÉE  
ATELIER EN FAMILLE**

En continu.

Véronique Héquet, plasticienne, vous convie à cet atelier artistique en continu. Au milieu de toutes les œuvres du musée, les Muses viendront-elles vous inspirer ?

### VISITES ÉCLAIR

Durée 30 mn.

**Dimanche à 10h30  
L'ARCHÉOLOGIE ET  
L'OSTÉO-ARCHÉOLOGIE**

**Dimanche à 14h  
LA GALERIE DES SCULPTURES**

**Samedi à 15h et dimanche à 11h**

**VISITE DE L'EXPOSITION**

**« ANTOINE VILLARD »**

Durée 1h.

Profitez des derniers jours de l'exposition temporaire « Antoine Villard (1867-1934), un Indépendant au service de l'art » pour découvrir cet artiste avant le démontage des œuvres présentées.

**Samedi de 15h à 17h**

**ILS ONT LA MAIN VERTE !**

Venez rencontrer les équipes du service des Espaces Verts de la Ville de Cambrai qui ont aménagé la cour du musée. La composition florale a été créée en lien avec les tableaux exotiques et de paysage d'Antoine Villard. Les amateurs de jardinage pourront en profiter pour demander conseils aux professionnels.

**Dimanche à 15h**

**VISITE ARTS ET DIVERTISSEMENTS**

Durée 1h.

Dans le cadre du thème national, découvrez le musée sous l'angle des divertissements. Il abrite notamment un char de procession du XVIII<sup>e</sup> siècle et des œuvres qui ont pris place dans des salons richement ornés pour le plaisir de ses anciens propriétaires.

**Salle de spectacle, place Fénelon vers 1870**

Photo © Le Labo, fonds Delcroix

**Char de procession & cour du musée**

Photos © musée des beaux-arts de Cambrai



## LES LIEUX DE DIVERTISSEMENT

**Samedi à 14h30, 15h15, 16h et 16h45  
LE THÉÂTRE ART DÉCO**

Durée 45 mn. Rendez-vous place Jean Moulin.

La salle de spectacle cambrésienne est construite dans les années 1920. Ses décors et ses matériaux puisent dans l'Art déco pour créer un écrin moderne, rénové en 2003. Découvrez ses espaces grâce à des visites guidées régulières et à la participation des Scènes Mitoyennes.

**Dimanche à 14h30**

**LES LIEUX FESTIFS DISPARUS**

Durée 1h30. Rendez-vous devant le théâtre, place Jean Moulin.

Suivez votre guide sur les traces des anciens lieux de fête que comptait Cambrai. Anciens théâtres, cinémas ou salles de concert : découvrez où les Cambrésiens allaient se divertir autrefois.

Découvrez les lieux de divertissement cambrésiens actuels et passés en visite libre grâce à un dépliant gratuit, disponible ce week-end à l'Office de tourisme du Cambrésis à l'occasion des Journées du Patrimoine « Arts et divertissements ».



## AU JARDIN

### Samedi de 15h à 18h INITIATION AU BILLON

À partir de 10 ans. Rendez-vous au terrain de billon du jardin public, à l'angle de la rue des Archers et de la rue des Soupirs.

Le billon est un jeu d'adresse traditionnel inscrit à l'Inventaire du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO. Très répandu au XIX<sup>e</sup> siècle dans le Cambrésis, le Hainaut, le Douaisis et l'Artois, il est toujours pratiqué à Cambrai grâce aux passionnés de L'Union Modeste. L'association vous propose une initiation sur le terrain de billon cambrésien.

#### Kiosque du jardin public

Photo © Studio Déclic

#### Jeu de billon

Photo © Lydie Perraud



### Samedi à 19h15

#### LA COULÉE VERTE AU CRÉPUSCULE

Durée 2h. Réservation indispensable, le rendez-vous sera donné lors de l'inscription.

Partez à la découverte des oiseaux nocturnes avec le Groupe Ornithologique et Naturaliste du Nord – Pas-de-Calais. La section Alouette vous emmène sur la coulée verte pour quelques explications sur ces animaux fascinants et dans l'espoir d'apercevoir, lorsque le soleil se couche, les rapaces ou les chauves-souris qui y chassent ... Pensez à votre lampe de poche !

### Dimanche à 16h30

#### LE JARDIN PUBLIC, SON KIOSQUE ET SON PALAIS.

Durée 1h30. Rendez-vous devant le kiosque à musique, rue de la Citadelle.

Suivez votre guide dans le jardin public, créé pour distraire les Cambrésiens. Jeux anciens, kiosque à musique du XIX<sup>e</sup> siècle, palais des grottes à l'architecture si originale, aperçu sur l'ancienne médiathèque, font de cette nature en ville un lieu de divertissement à part entière.



#### La Coulée verte

Photo © Yannick Prangère & Hugo Lalisse

## LES LIEUX DE POUVOIR

### Samedi à 14h et 16h LE PALAIS DE JUSTICE

Durée 1h30. Réservation indispensable. Pièce d'identité obligatoire à présenter sur place. Rendez-vous dans la cour du tribunal, entrée à l'angle de la rue Froissart et du boulevard Faidherbe.

Le palais de justice a la particularité d'être installé depuis 1995 sur un site patrimonial majeur de la ville : l'ancien château de Selles. Un guide-conférencier vous fera visiter les abords du palais où se dessinent les traces du château fort, avant que magistrats et greffiers vous fassent découvrir leurs métiers dans les salles d'audience du tribunal de grande instance.

### Samedi et dimanche à 15h et 16h30 LA CITADELLE IMPÉRIALE

Durée 1h15. Réservation indispensable. Rendez-vous porte royale de la citadelle, boulevard Paul Bezin, face au coin des mamans du jardin public.

L'ancienne forteresse du XVI<sup>e</sup> siècle est un monument emblématique de la ville. Construite sur ordre de Charles Quint, elle illustre l'importance militaire de Cambrai pendant presque cinq siècles. Enfouie à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, la citadelle conserve un réseau unique de galeries souterraines intactes, où vous comprendrez l'art des places fortes et lirez en filigrane l'histoire de la ville.



### Dimanche à 10h30, 11h15, 14h, 14h45, 15h30, 16h15 et 17h L'HÔTEL DE VILLE

Durée 45mn. Rendez-vous sur le parvis de l'hôtel de ville, place Aristide Briand. L'hôtel de ville inauguré en 1932 abrite des salles d'apparat de styles éclectiques : la salle des fêtes, le salon blanc, la salle des mariages, la salle des cérémonies... Découvrez ces lieux de la vie festive cambrésienne grâce à un guide qui vous propose cette découverte en continu.

### Samedi et dimanche à 10h30, 11h30, 15h, 16h et 17h L'ANCIENNE CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE

Durée 1h. Rendez-vous devant la CCI, place de la République. Construit après les ravages de la Première Guerre mondiale, l'hôtel consulaire de Cambrai recèle des trésors d'architecture des années 1920 : mosaïques, vitraux, ferronneries et mobilier Art déco vous plongent au cœur des Années folles.

### Samedi et dimanche de 15h à 18h LA PORTE DES ARQUETS

Rendez-vous rue de la Tour des Arquets. Ancienne porte d'entrée des eaux de l'Escaut dans Cambrai, la porte des Arquets illustre l'exercice du pouvoir épiscopal pour la défense de la ville. Profitez de son ouverture pour découvrir en visite libre son système de vannes d'obturation grâce à une fiche explicative.

### Samedi et dimanche de 15h à 18h LA TOUR DU CAUDRON

Rendez-vous boulevard Jean Bart. La tour du Caudron participe à la défense stratégique de la porte d'entrée des eaux. Elle est exceptionnellement ouverte pour profiter de ses clefs de voûtes et de ses consoles ornées de sculptures figuratives.

Cour du palais de justice

Photo © Studio Déclic

Salle des fêtes de l'hôtel de ville

Photo © François Moreau





**Samedi et dimanche de 9h à 18h**  
**L'ÉGLISE SAINT-GÉRY**

Rendez-vous rue Saint-Aubert.  
 L'architecture de l'église Saint-Géry est une synthèse entre l'art baroque des Pays-Bas et l'art classique français. L'édifice abrite notamment des grandes orgues, un remarquable jubé en marbre polychrome sculpté par Jaspar Marsy et une *Mise au Tombeau* de Rubens réalisée en 1616.

**Samedi et dimanche de 15h à 18h**  
**LE TEMPLE PROTESTANT**

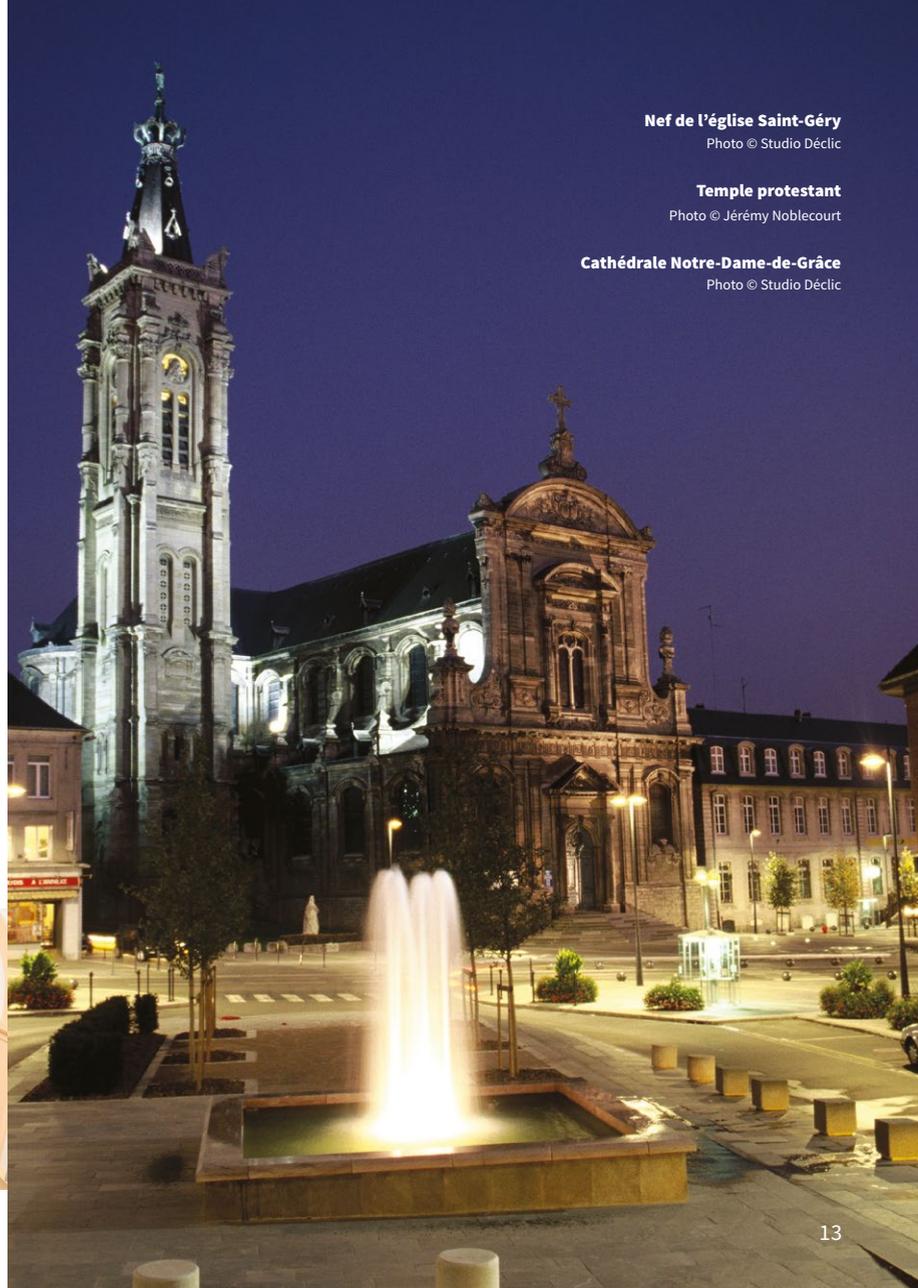
Rendez-vous 1 bis rue du marché-aux-poissons.  
 L'église protestante unie du Cambrésis ouvre les portes de son temple du XIX<sup>e</sup> siècle. Des visites guidées de ce lieu de culte, qui montre une vraie science de l'espace et de l'acoustique, sont proposées aux visiteurs. À l'occasion des Journées du Patrimoine consacrées aux divertissements, sont exposées des bibles anciennes sur le thème « l'art et le divertissement dans la Bible ».



**PATRIMOINE RELIGIEUX**

**Samedi et dimanche de 9h à 18h**  
**LA CATHÉDRALE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE**

Rendez-vous devant la cathédrale, place Jean-Paul II.  
 Symbole de l'architecture classique à Cambrai, ce monument est édifié dans les années 1690 sous le règne de Louis XIV et l'épiscopat de Fénelon. Cette ancienne église de l'abbaye du Saint-Sépulcre devient cathédrale après la Révolution française.



**Nef de l'église Saint-Géry**  
 Photo © Studio Déclic

**Temple protestant**  
 Photo © Jérémy Noblecourt

**Cathédrale Notre-Dame-de-Grâce**  
 Photo © Studio Déclic

## ET AUSSI ...

**Samedi à 9h30, 10h15, 11h, 13h, 13h45, 14h30 et 15h15**

### **LA CONFISERIE AFCHAIN**

Durée 45 mn. Rendez-vous à la confiserie Afchain, ZI de Cantimpré, rue du Champ de Tir.

Gourmands de patrimoine ? Partez à la découverte de la Bêtise de Cambrai, fruit d'une erreur de jeunesse devenue une spécialité française fabriquée depuis 1830. La confiserie Afchain propose une visite durant laquelle vous découvrirez peut-être le secret de sa fabrication... Vous y verrez la cuisson traditionnelle dans les chaudrons de cuivre, la lave dorée, la coupe et l'emballage du fameux bonbon. Bien sûr, des dégustations sont prévues !



### **Dimanche de 15h à 18h** **LE MUSÉE MILITAIRE**

Tarifs : adultes 3€, enfants 1,50€, gratuit pour les - de 12 ans. Rendez-vous cour de La Manutention, 22 rue des Capucins. Le musée, installé dans les anciens bâtiments de la direction locale du Génie, retrace le passé militaire d'une ville de garnison. Une multitude de documents photographiques et une superbe collection d'équipements militaires et d'objets divers s'offrent aux yeux des visiteurs.

#### **Le musée militaire de Cambrai**

Photo © Mairie de Cambrai

#### **La confiserie Afchain**

Photo © Confiserie Afchain

#### **Le tank Deborah**

Photo © François Moreau



## FLESQUIÈRES

**Samedi de 13h30 à 17h30**

**Dimanche de 13h30 à 17h30**

### **JEU DE PISTE EN FAMILLE**

À partir de 6 ans. Rendez-vous au Cambrai Tank 1917, rue du Calvaire.

Au travers d'un questionnaire – jeu de piste au sein du Cambrai Tank 1917, le centre d'interprétation de la Bataille de Cambrai, venez découvrir la vie des tankistes anglais de la Grande Guerre et faites connaissance avec Deborah, le char retrouvé en 1998 à Flesquières. À la fin de l'initiation, les meilleures recrues obtiendront le diplôme de l'apprenti tankiste.

**Samedi à 14h**

**Dimanche à 9h30 et à 14h**

### **JEU DE RÔLE « WARGAME » :**

#### **À L'ASSAUT DE LA CRÊTE DE BOURLON**

À partir de 15 ans. Durée 3h. Réservation indispensable. Rendez-vous au Cambrai Tank 1917, rue du Calvaire.

Le temps d'une partie de jeu de rôle, repartez en 1917 pour prendre part à la Bataille de Cambrai. Prenez le commandement d'un tank, d'un escadron de cavalerie ou d'une compagnie de Sturmtruppen pour emporter la victoire ! Organisé par l'Association du Tank de Flesquières et du Cambrai Tank 1917.



## ET CHEZ NOS VOISINS...

## LE CATEAU CAMBRÉSIS

### Samedi à 10h et 14h

#### LA FOIRE MILLÉNAIRE

Durée 1h. Réservation indispensable au 03.27.84.10.94 . Rendez-vous à la médiathèque municipale, 11 rue du Marché aux Chevaux.

Les origines de la foire du Cateau-Cambrésis remontent à la création même de la ville, autour de l'an mil. Le marché, qui débutait le jour de la Saint-Matthieu, est rapidement devenu célèbre dans les riches régions agricoles du Cambrésis, du Hainaut et de la Thiérache. Suivez un circuit sur l'histoire de cette foire millénaire.

### Samedi de 14h à 19h

#### DANS LES COULISSES D'UN STUDIO TV

Réservation indispensable au 03.27.84.10.94 .  
Rendez-vous 34 rue Charles Seydoux.

Assistez aux dessous d'un tournage à Beffroi Vision ! Suivez une visite guidée du studio télévisé, où vous découvrirez les coulisses, le studio de montage, le lieu de diffusion et même la salle d'enregistrement où vous pourrez assister à un tournage télévisé.

### La foire millénaire

Photo © Alain Battermann

### Pigeonnier de Matali Crasset

Photo © CQFD

### Basilique Sainte-Maxellende

Photo © CQFD



## CAUDRY

### Samedi et dimanche à 15h

#### À LA RECHERCHE DE NOTRE PATRIMOINE DU DIVERTISSEMENT

Réservation au 03.27.70.09.67.

Rendez-vous au bureau d'information touristique, place du Général de Gaulle.

Suivez à bicyclette M. Claude Doyer, historien local, pour un circuit dans la ville sur les traces des lieux historiques du divertissement caudrésien.

### Samedi et dimanche de 14h à 18h

#### LES GÉANTS ET LES JEUX D'ANTAN

Rendez-vous place des Mantilles.

Venez jouer aux jeux anciens tout l'après-midi à l'espace de vie historique. Et sur la place des Mantilles, découvrez les géants caudrésiens, de sortie pour l'occasion !

### Samedi et dimanche de 14h à 18h

#### LE PIGEONNIER

Rendez-vous à la base de loisirs.

Visite et exposition sur le matériel des coulonneux et démonstration et pratique de jeux populaires vous attendent : cartes, arbalètes, javelots...

### Samedi et dimanche de 15h à 16h30

#### LA BASILIQUE SAINTE-MAXELLEND

Rendez-vous rue Roger Salengro.

Les Amis des Orgues de Caudry vous proposent un récital dans la basilique Sainte-Maxellende. Une exposition de photographies complètera votre visite.

### Samedi et dimanche de 14h30 à 18h

#### LE MUSÉE DES DENTELLES ET BRODERIES

Rendez-vous place des Mantilles.

Le samedi de 14h30 à 17h30, suivez la Compagnie de la Girafe pour un jeu-enquête théâtralisé, interactif et participatif, avant d'assister le dimanche à 15h30 à une conférence de Mme Edith Marcq, chargée de cours à l'Université, sur le thème : « Enigmes, mystères et messages cachés au fil de l'art ».

### Samedi et dimanche de 14h à 18h

#### LE CIRQUE D'AIMÉ GABET

Rendez-vous 191 rue Henri Barbusse.

M. Aimé Gabet, collectionneur caudrésien, ouvre ses portes à la découverte de sa collection sur le cirque d'antan.



Le Labo &  
La chapelle des Jésuites

Photo © Yannick Prangère & Hugó Lalisse

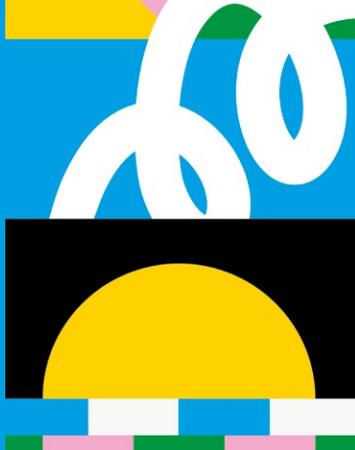
# AGENDA

- ▲ Visite guidée
- ▲ Visite libre
- Jeune public ou en famille
- Divertissements

## SAMEDI 21/09

- ▲ De 9h à 18h | p.12  
La cathédrale Notre-Dame
- ▲ De 9h à 18h | p.12  
L'église Saint-Géry
- ▲ À 9h30, 10h15, 11h, 13h, 13h45, 14h30 et 15h15 | p.14  
La confiserie Afchain
- ▲ De 10h à 12h et de 14h à 18h | p.6  
Connaissez-vous le musée ?
- ▲ À 10h et à 14h | p.16  
La foire millénaire
- ▲ De 10h à 18h | p.4  
Exposition « Trésors »
- ▲ De 10h à 18h | p.5  
Le CambraiScope
- De 10h30 à 12h et de 14h à 18h | p.3  
La ducasse du patrimoine
- De 10h30 à 12h et de 14h à 18h | p.3  
Ateliers de calligraphie
- ▲ À 10h30, 11h30, 15h, 16h et 17h | p.10  
L'ancienne CCI
- ▲ À 10h30 | p.5  
Patrimoine visible, patrimoine invisible
- De 11h15 à 12h | p.2  
Tendez l'oreille dans le centre-ville
- De 13h à 18h | p.4  
Jouons au labo
- De 13h30 à 17h30 | p.15  
Jeu de piste en famille
- □ À 14h | p.4  
Autopsie d'un feu d'artifice
- À 14h | p.15  
Jeu de rôle « Wargame »
- ▲ À 14h et à 16h | p.10  
Le palais de justice
- De 14h à 18h | p.4  
Défi Lego®
- ● De 14h à 18h | p.6  
Les Muses au musée
- De 14h à 18h | p.17  
Les géants et les jeux d'antan
- De 14h à 18h | p.17  
Le pigeonnier
- De 14h à 18h | p.17  
Le cirque d'Aimé Gabet
- De 14h à 19h | p.16  
Dans les coulisses d'un studio TV
- ▲ De 14h30 à 17h30 | p.7  
Le théâtre Art déco

- ▣ **De 14h30 à 18h | p.17**  
Le Musée des dentelles et broderies
- ▲ **À 15h | p.6**  
Visite de l'exposition « Antoine Villard »
- ▣ **À 15h | p.4**  
Le poisson d'argent : ce grand incompris
- ▲ **À 15h | p.17**  
À la recherche de notre patrimoine du divertissement
- ▲ **À 15h et à 16h30 | p.10**  
La citadelle impériale
- ▣ **De 15h à 16h30 | p.17**  
La basilique Sainte-Maxellende
- ▣ **De 15h à 17h | p.6**  
Ils ont la main verte !
- ▣ **De 15h à 18h | p.8**  
Initiation au billon
- ▲ **De 15h à 18h | p.11**  
La porte des Arquets
- ▲ **De 15h à 18h | p.11**  
La tour du Caudron
- ▲ **De 15h à 18h | p.12**  
Le temple protestant
- ▣ **À 16h | p.4**  
Naissance d'un feu d'artifice de peinture
- ▣ **À 16h | p.4**  
Session pat' : l'affiche se fête !
- ▲ **À 16h30 | p.5**  
Patrimoine visible, patrimoine invisible
- ▲ **À 19h15 | p.8**  
La coulée verte au crépuscule



## DIMANCHE 22/09

- ▲ **De 9h à 18h | p.12**  
La cathédrale Notre-Dame
- ▲ **De 9h à 18h | p.12**  
L'église Saint-Géry
- ▣ **À 9h30 et à 14h | p.15**  
Jeu de rôle « Wargame »
- ▲ **De 10h à 12h et de 14h à 18h | p.6**  
Connaissez-vous le musée ?
- ▣ **De 10h30 à 12h et de 14h à 18h | p.3**  
La ducasse du patrimoine
- ▲ **À 10h30 | p.6**  
L'archéologie et l'ostéo-archéologie
- ▲ **À 10h30, 11h15, 14h, 14h45, 15h30, 16h15 et 17h | p.10**  
L'hôtel de ville
- ▲ **À 10h30, 11h30, 15h, 16h et 17h | p.10**  
L'ancienne CCI
- ▲ **À 11h | p.6**  
Visite de l'exposition « Antoine Villard »
- ▣ **De 13h30 à 17h30 | p.15**  
Jeu de piste en famille
- ▣ **À 14h | p.4**  
Autopsie d'un feu d'artifice
- ▲ **À 14h | p.6**  
La galerie des sculptures
- ▣ **À 14h et à 15h | p.2**  
Concert à l'église Saint-Géry
- ▣ **De 14h à 18h | p.4**  
Jouons au labo
- ▲ **De 14h à 18h | p.4**  
Exposition « Trésors »
- ▣ **De 14h à 18h | p.4**  
Défi Lego®
- ▣ ● **De 14h à 18h | p.6**  
Les Muses au musée
- ▣ **De 14h à 18h | p.17**  
Les géants et les jeux d'antan
- ▣ **De 14h à 18h | p.17**  
Le pigeonnier
- ▣ **De 14h à 18h | p.17**  
Le cirque d'Aimé Gabet
- ▲ **À 14h30 | p.7**  
Les lieux festifs disparus
- ▣ **De 14h30 à 18h | p.2**  
La fanfare du patrimoine

- ▣ **De 14h30 à 18h | p.17**  
Le Musée des dentelles et broderies
- ▲ **À 15h | p.6**  
Les arts et divertissements au musée
- ▣ **À 15h | p.4**  
Le poisson d'argent : ce grand incompris
- ▲ **À 15h | p.17**  
A la recherche de notre patrimoine du divertissement
- ▲ **À 15h et 16h30 | p.10**  
La citadelle impériale
- ▣ **De 15h à 16h30 | p.17**  
La basilique Sainte-Maxellende
- ▲ **De 15h à 18h | p.11**  
La porte des Arquets
- ▲ **De 15h à 18h | p.11**  
La tour du Caudron
- ▲ **De 15h à 18h | p.12**  
Le temple protestant
- ▲ **De 15h à 18h | p.14**  
Le musée militaire
- ▣ **À 16h et à 17h | p.2**  
Concert à la cathédrale
- ▣ **À 16h | p.4**  
Naissance d'un feu d'artifice de peinture
- ▣ **À 16h | p.4**  
Session pat' : l'affiche se fête !
- ▲ **À 16h30 | p.5**  
Patrimoine visible, patrimoine invisible
- ▲ **À 16h30 | p.8**  
Le jardin public, son kiosque et son palais

# « ON CONSTRUIT AUJOURD'HUI LE PATRIMOINE DU FUTUR. »

Jean Nouvel, architecte français

## **Laissez-vous conter Cambrai, ville d'art et d'histoire...**

...en compagnie d'un guide-conférencier agréé par le ministère de la Culture. Le guide vous accueille. Il connaît toutes les facettes de Cambrai et vous donne les clefs de lecture pour comprendre l'échelle d'une place, le développement de la ville au fil de ses quartiers. Le guide est à votre écoute. N'hésitez pas à lui poser vos questions.

Si vous êtes en groupe, Cambrai vous propose des visites toute l'année sur réservations. Des brochures conçues à votre intention sont envoyées sur demande.

## **Le service animation de l'architecture et du patrimoine**

coordonne les initiatives de Cambrai, Ville d'art et d'histoire. Il propose toute l'année des animations pour la population locale et pour les scolaires. Il se tient à votre disposition pour tout projet.

Service Ville d'art et d'histoire  
Le Labo  
2 rue Louis Renard - 59400 Cambrai  
03.74.51.00.23  
vah@mairie-cambrai.fr

## **Renseignements, réservations**

Office de Tourisme du Cambrésis  
48 rue de Noyon - 59400 Cambrai  
03.27.78.36.15  
contact@tourisme-cambresis.fr  
www.tourisme-cambresis.fr

## **À proximité**

Amiens Métropole, Beauvais, Boulogne-sur-Mer, Calais, Chantilly, Laon, Lens-Liévin, Lille, Noyon, Pays de Senlis à Ermenonville, Roubaix, Saint-Quentin, Saint-Omer et Soissons bénéficient de l'appellation Ville et Pays d'art et d'histoire.

## **Cambrai appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire**

Le ministère de la Culture et de la Communication, direction de l'Architecture et du Patrimoine, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine.